



## Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 december 2009

Bestaanszekerheid

**Artikel 1.** - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is toepasselijk op de werkgevers en op de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid, behalve voor wat betreft artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst is enkel van toepassing op de arbeiders waarvoor de uitbreiding en/of de verhoging van de bedragen vermeld in artikel 2 geen aanleiding geeft tot toepassing van de capitatieve bijdragen zoals voorzien in koninklijk besluit van 22 maart 2006 tot invoering van een speciale patronale sociale zekerheidsbijdrage op sommige aanvullende vergoedingen in het kader van het generatiepact en tot vaststelling van de uitvoeringsmaatregelen van artikel 50 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen (BS 31 maart 2006).

Met "arbeiders" wordt verstaan: de arbeiders en de arbeidsters.

### Aanvullende werkloosheidsuitkeringen bij gedeeltelijke werkloosheid

**Art. 2.** - De arbeiders die ten minste zes maanden anciënniteit in de onderneming hebben en die gedeeltelijk werkloos worden gesteld ingevolge economische of technische redenen of ingevolge overmacht in hoofde van de onderneming hebben recht, ten laste van hun werkgever en gedurende een periode van maximum vijftig dagen per jaar en dit vanaf 1 januari 2009, op een aanvullende werkloosheidsuitkering vastgelegd vanaf 1 april 2009 op 9,00 EUR per dag gedeeltelijke werkloosheid.

## Commission paritaire de l'industrie chimique

Convention collective de travail du 16 décembre 2009

Sécurité d'existence

**Article 1er** - La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie chimique, sauf en ce qui concerne l'article 4 de la présente convention collective de travail.

L'article 4 de la présente convention collective de travail est uniquement applicable aux ouvriers pour lesquels une extension et/ou augmentation des montants mentionné dans l'article 2 ne mène pas à l'application des cotisations capitatives telles que prévues dans l'arrêté royal du 22 mars 2006 introduisant une cotisation spéciale patronale de sécurité sociale sur certaines indemnités complémentaires en exécution du Contrat de solidarité entre les générations et fixant les mesures d'exécution de l'article 50 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales (MB 31 mars 2006).

Par "ouvriers" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

### Indemnités complémentaires de chômage en cas de chômage partiel

**Art. 2.** - Les ouvriers qui ont au moins six mois d'ancienneté dans l'entreprise et qui sont mis en chômage partiel pour des raisons économiques ou techniques ou en cas de chômage partiel résultant de force majeure dans le chef de l'entreprise, ont droit, à charge de leur employeur et pendant une période de maximum cinquante cinq jours par an et ceci à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009, à une indemnité complémentaire de chômage fixée, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2009, à 9 EUR par jour de chômage.

### **Vergoedingen bij ontslag om economische of technische redenen of redenen van structurele aard**

**Art. 3.** - De arbeiders die door hun werkgever worden ontslagen om economische of technische redenen, of redenen van structurele aard hebben recht, ten laste van hun werkgever, op een vergoeding waarvan het bedrag als volgt wordt vastgelegd:

54,5366 EUR na 1 jaar dienst

111,5521 EUR na 2 jaar dienst

163,6097 EUR na 5 jaar dienst

verhoogd met een bedrag van 14,8736 EUR per jaar dienst boven de 5 jaar, evenwel beperkt tot een maximumbedrag van 461,0820 EUR na 25 jaar dienst.

### **Aanvullende werkloosheidsuitkeringen bij ontslag om economische of technische redenen of redenen van structurele aard**

**Art. 4.** - Onverminderd de vergoeding bij ontslag om economische of technische redenen of redenen van structurele aard, zoals bepaald in artikel 3 hierboven, wordt volgende bijzondere regeling van aanvullende werkloosheidsuitkering voorzien volgens onderstaand schema voor arbeiders, die om economische of technische redenen of redenen van structurele aard worden ontslagen.

Arbeiders met een anciënniteit van 5 tot minder dan 10 jaar in de onderneming ontvangen het in artikel 2 voorzien dagbedrag van aanvullende werkloosheidsuitkering voor de eerste 26 dagen bewezen dagen effectieve werkloosheid, welke aanvangt vanaf het verstrijken van de opzeggings-termijn of vanaf het verstrijken van de door de opzeggingsvergoeding gedekte periode.

Voor de arbeiders met een anciënniteit van 10 tot minder dan 15 jaar in de onderneming wordt dit gebracht op de eerste 52 bewezen dagen effectieve werkloosheid.

### **Indemnités en cas de licenciement pour raisons économiques, techniques ou de nature structurelle**

**Art. 3.** - Les ouvriers licenciés par leur employeur pour des motifs économiques, techniques ou de nature structurelle, ont droit, à charge de leur employeur, à une indemnité dont le montant est fixé comme suit :

54,5366 EUR après 1 an de service

111,5521 EUR après 2 ans de service

163,6097 EUR après 5 ans de service

augmenté d'un montant de 14,8736 EUR par année de service dépassant les 5 ans, limité cependant à un montant maximum de 461,0820 EUR après 25 ans de service.

### **Indemnités complémentaires de chômage en cas de licenciement pour raisons économiques, techniques ou de nature structurelle**

**Art. 4.** - Sans préjudice de l'indemnité en cas de licenciement pour raisons économiques, techniques ou de nature structurelle, définie par l'article 3 susmentionné, une réglementation particulière des indemnités complémentaires de chômage a été prévue selon le schéma ci-dessous pour les ouvriers en cas de licenciement pour raisons économiques ou techniques ou de nature structurelle.

Les ouvriers qui comptent de 5 à moins de 10 ans d'ancienneté dans l'entreprise reçoivent le montant journalier de l'indemnité complémentaire de chômage prévu à l'article 2 pour les 26 premiers jours de chômage effectif prouvés, période qui débute à l'expiration du délai de préavis ou à l'expiration de la période couverte par l'indemnité de préavis.

Les ouvriers qui comptent de 10 à moins de 15 ans d'ancienneté dans l'entreprise reçoivent le montant journalier de l'indemnité complémentaire de chômage prévu à l'article 2 pour les 52 premiers jours de chômage effectif prouvés.

Voor arbeiders met een anciënniteit van 15 tot minder dan 20 jaar in de onderneming wordt dit, gebracht op de eerste 78 bewezen dagen effectieve werkloosheid.

Voor arbeiders met een anciënniteit van 20 jaar en meer wordt dit, gebracht op de eerste 104 bewezen dagen effectieve werkloosheid.

Het recht op deze aanvullende werkloosheidsuitkering wordt, in overeenstemming met het in alinea 2 van artikel 1 genoemde koninklijk besluit van 22 maart 2006, behouden in geval van werkhervatting.

Bestaande gunstigere regelingen op bedrijfsvlak blijven behouden.

**Art. 5.** - De in de ondernemingen bestaande voor de arbeiders gunstiger stelsels blijven behouden.

**Art. 6.** - Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten, in uitvoering van het Nationaal Akkoord voor arbeiders van de scheikundige nijverheid 2009-2010 van 1 april 2009 gesloten in het paritair comité voor de scheikundige nijverheid, voor een onbepaalde duur en treedt in werking op 1 april 2009, met uitzondering van artikel 2, dat vanaf 1 januari 2009 in werking treedt. Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007 (KB 19 februari 2008, BS 8 april 2008) betreffende de bestaanszekerheid gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid, behalve voor wat betreft het artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst dat van toepassing blijft op de arbeiders die niet vallen onder bovenvermeld artikel 1, 2<sup>e</sup> alinea.

Zij kan door elk der partijen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het paritair comité voor de scheikundige nijverheid. De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum waarop de aangetekende brief aan de voorzitter wordt toegezonden. De poststempel geldt als bewijs.

Pour les ouvriers qui comptent de 15 à moins de 20 ans d'ancienneté dans l'entreprise, la période précitée, est portée aux 78 premiers jours de chômage effectif prouvés.

Pour les ouvriers qui comptent 20 ans et plus d'ancienneté dans l'entreprise, la période précitée, est portée aux 104 premiers jours de chômage effectif prouvés.

Le droit à cette indemnité complémentaire est, en cas de reprise du travail, maintenu, conformément à l'AR du 22 mars 2006 mentionné à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2.

Les régimes plus favorables existant dans les entreprises demeurent d'application.

**Art. 5.** - Les régimes plus favorables pour les ouvriers existant dans les entreprises demeurent d'application.

**Art. 6.** - La présente convention est conclue pour une durée indéterminée, en exécution de l'Accord National ouvriers 2009-2010 conclu le 1<sup>er</sup> avril 2009 au sein de la Commission paritaire de l'industrie chimique, et entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2009, à l'exception de l'article 2 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009. Elle remplace la convention collective de travail du 27 juin 2007 (AR 19 février 2007; MB 8 avril 2008) relative à la sécurité d'existence, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie chimique, sauf en ce qui concerne l'article 4 de cette convention collective de travail qui reste d'application pour les ouvriers qui ne tombent pas sous l'article 1<sup>er</sup>, 2<sup>ième</sup> alinéa de la présente convention collective de travail.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire de l'industrie chimique. Le délai de trois mois prend cours à partir de la date à laquelle la lettre recommandée est envoyée au président, le cachet de la poste faisant foi.